

Art. 12. Le Collège réuni fixe la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 octobre 2023.

La Membre du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé,
E. VAN DEN BRANDT

Le Membre du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé,
A. MARON

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
S. GATZ

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
B. CLERFAYT

—
Note

Document de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune:

Session ordinaire 2022-2023

B-159/1 Projet d'ordonnance

Session ordinaire 2023-2024

B-159/2 Rapport

B-159/3 Amendement après rapport

Compte rendu intégral:

Discussion et adoption: séance du vendredi 29 septembre 2023

Art. 12. Het Verenigd College bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 5 oktober 2023.

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
E. VAN DEN BRANDT

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
A. MARON

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijslagen, Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,
S. GATZ

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijslagen, Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,
B. CLERFAYT

—
Nota

Document van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie:

Gewone zitting 2022-2023

B-159/1 Ontwerp van ordonnantie

Gewone zitting 2023-2024

B-159/2 Verslag

B-159/3 Amendement na verslag

Integraal verslag:

Bespreking en aanneming: vergadering van vrijdag 29 september 2023

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2023/47527]

23 NOVEMBRE 2023. — Ordonnance relative
aux maisons de soins psychiatriques

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er} — Dispositions générales

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution, l'on entend par :

1° l'administration : les services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale ;

2° la section compétente : la section des institutions et services de santé mentale du Conseil consultatif, visée par l'ordonnance du 19 février 2009 relative au Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune ;

3° le résident : la personne visée à l'article 3, § 2, nécessitant des soins psychiatriques ;

4° le représentant : le représentant que le résident a désigné conformément à la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient ;

5° le gestionnaire : la ou les personnes morales exploitant et organisant une maison de soins psychiatriques.

Art. 3. § 1^{er}. La présente ordonnance s'applique aux maisons de soins psychiatriques telles que définies au paragraphe 2.

§ 2. Une maison de soins psychiatriques est un lieu de soins résidentiels s'adressant aux personnes majeures atteintes :

1° d'un trouble psychiatrique chronique stabilisé ou ;

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2023/47527]

23 NOVEMBER 2023. — Ordonnantie betreffende
de psychiatrische verzorgingstehuizen

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1 — Algemene bepalingen

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan wordt verstaan onder:

1° de administratie: de diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad;

2° de bevoegde afdeling: de afdeling instellingen en diensten voor geestelijke gezondheidszorg van de Adviesraad, bedoeld in de ordonnantie van 19 februari 2009 betreffende de Adviesraad voor gezondheids- en welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

3° de bewoner: de persoon bedoeld in artikel 3, § 2, die psychiatrische zorg nodig heeft;

4° de vertegenwoordiger: de vertegenwoordiger die de bewoner heeft aangewezen overeenkomstig de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt;

5° de beheerder: de rechtspersoon of rechtspersonen die een psychiatrisch verzorgingstehuis uitbaten en organiseren.

Art. 3. § 1. Deze ordonnantie is van toepassing op de psychiatrische verzorgingstehuizen zoals omschreven in paragraaf 2.

§ 2. Een psychiatrisch verzorgingstehuis is een residentiële zorginrichting die gericht is op volwassenen met:

1° een gestabiliseerde chronische psychiatrische stoornis of;

2° d'un trouble psychiatrique chronique stabilisé et d'un handicap mental associé.

Les personnes visées à l'alinéa 1^{er} remplissent en outre les conditions cumulatives suivantes :

1° elles ont besoin d'un soutien journalier dans leur vie quotidienne en raison de leur trouble ou de leur handicap mais n'ont pas besoin d'une présence médicale vingt-quatre heures sur vingt-quatre ;

2° elles ne sont pas autonomes ou ne peuvent pas encore vivre de manière autonome et ont besoin de proximité sous la forme d'une présence disponible à tout moment ;

3° elles ont besoin d'un soutien pour promouvoir leur inclusion et leur participation à la société ;

4° elles ne requièrent pas de traitement hospitalier somatique ou psychiatrique.

§ 3. La maison de soins psychiatriques assure l'accompagnement permanent des résidents.

CHAPITRE 2 — *Programmation*

Art. 4. Le Collège réuni fixe la programmation relative au nombre maximum et à la répartition géographique des places de maisons de soins psychiatriques sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE 3. — *Autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation, autorisation de travaux et agrément*

Section 1^{re} — *Autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation*

Art. 5. § 1^{er}. Après avis de la section compétente, le Collège réuni octroie une autorisation à la maison de soins psychiatriques pour la création et la mise en service de places, pour autant qu'elles répondent aux exigences minimales fixées par le Collège réuni et s'inscrivent dans la programmation.

L'autorisation prévue à l'alinéa 1^{er} est appelée « autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation ».

§ 2. Le Collège réuni fixe le nombre de places pour lequel l'autorisation est accordée à la maison de soins psychiatriques.

§ 3. Après avoir demandé l'avis de la section compétente et avoir entendu le gestionnaire, le Collège réuni diminue le nombre de places autorisées conformément au paragraphe 2, dans la mesure où elles sont structurellement inoccupées au moins pendant cinq années consécutives après leur mise en service ou leur exploitation.

Le Collège réuni arrête les conditions et modalités d'application de l'alinéa 1^{er} et fixe le pourcentage d'inoccupation à prendre en considération, lequel n'est pas inférieur à dix.

Art. 6. Après avis de la section compétente, le Collège réuni détermine la procédure de demande, d'octroi ou de refus de l'autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation, ainsi que les critères applicables à l'octroi de cette autorisation.

Les critères visés à l'alinéa 1^{er} portent notamment sur :

1° la volonté de la maison de soins psychiatriques de s'inscrire dans une offre diversifiée de services et de collaborer avec les services existants, dans un quartier ou un bassin d'aide et de soins, afin d'assurer la cohérence et la continuité de la prise en charge des résidents ;

2° l'offre de soins orientés vers le rétablissement des résidents proposée par la maison de soins psychiatriques ;

3° le taux d'encadrement en personnel de la maison de soins psychiatriques ainsi que la volonté d'engager du personnel présentant un profil spécifique à l'offre de soins proposée, telle que la fonction de pair-aidant ;

4° la participation des résidents, des aidants proches et des membres du personnel à l'organisation de la vie et des soins au sein de la maison de soins psychiatriques ;

5° la bonne gestion administrative et financière de la maison de soins psychiatriques ;

6° la qualité architecturale du projet, en ce compris sa structuration en unités de vie, son implantation et les moyens mis en œuvre pour contribuer au développement durable ;

7° la capacité d'hébergement maximale de la maison de soins psychiatriques.

2° een gestabiliseerde chronische psychiatische stoornis en een daarmee gepaard gaande mentale handicap.

De in het eerste lid bedoelde personen vervullen bovendien de volgende cumulatieve voorwaarden:

1° door hun stoornis of hun handicap hebben ze dagelijks ondersteuning nodig in hun dagelijks leven, maar ze hebben geen medische aanwezigheid gedurende 24 uur per dag nodig;

2° ze zijn niet zelfredzaam of kunnen nog niet zelfstandig wonen en hebben behoefte aan nabijheid in de vorm van een aanwezigheid die te allen tijde beschikbaar is;

3° ze hebben ondersteuning nodig om hun inclusie in en deelname aan de samenleving te bevorderen;

4° ze hebben geen somatische of psychiatische ziekenhuisbehandeling nodig.

§ 3. Het psychiatrisch verzorgingstehuis verzekert permanent begeleiding van de bewoners.

HOOFDSTUK 2 — *Programmatie*

Art. 4. Het Verenigd College bepaalt de programmatie in verband met het maximale aantal en de geografische spreiding van de plaatsen van de psychiatrische verzorgingstehuizen in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

HOOFDSTUK 3 — *Specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie, vergunning voor werken en erkenning*

Afdeling 1 — *Specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie*

Art. 5. § 1. Na ontvangst van het advies van de bevoegde afdeling kent het Verenigd College een vergunning toe aan het psychiatrisch verzorgingstehuis voor het creëren en in gebruik nemen van plaatsen, voor zover die voldoen aan de minimumeisen die het Verenigd College heeft vastgesteld en aansluiten bij de programmatie.

De in het eerste lid bedoelde vergunning wordt de "specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie" genoemd.

§ 2. Het Verenigd College bepaalt het aantal plaatsen waarvoor de vergunning wordt toegekend aan het psychiatrisch verzorgingstehuis.

§ 3. Na het advies van de bevoegde afdeling te hebben ingewonnen en de beheerder te hebben gehoord, vermindert het Verenigd College het aantal overeenkomstig paragraaf 2 vergunde plaatsen als ze structureel onbezet zijn gedurende ten minste vijf opeenvolgende jaren na de ingebruikneming of de exploitatie ervan.

Het Verenigd College bepaalt de voorwaarden en nadere regels voor de toepassing van het eerste lid en legt het in aanmerking te nemen percentage onbezette plaatsen vast, dat niet lager is dan tien.

Art. 6. Na advies van de bevoegde afdeling bepaalt het Verenigd College de procedure voor de aanvraag, de toekenning of de weigering van de specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie, alsook de criteria voor de toekenning van deze vergunning.

In de lid 1 bedoelde criteria zijn onder meer gericht op:

1° de bereidheid van het psychiatrisch verzorgingstehuis om deel uit te maken van een gediversifieerd aanbod van diensten en samen te werken met de bestaande diensten in een wijk of zorggebied teneinde de coherentie en de continuïteit in de zorg voor zijn bewoners te waarborgen;

2° het door het psychiatrisch verzorgingstehuis voorgestelde zorgaanbod gericht op het herstel van de bewoners;

3° de personeelsbezetting van het psychiatrisch verzorgingstehuis en de bereidheid om personeel met een specifiek profiel voor de voorgestelde zorg aan te werven zoals een peer-helper;

4° de deelname van bewoners, mantelzorgers en personeel aan de organisatie van het leven en de zorg binnen het psychiatrisch verzorgingstehuis;

5° het goede administratieve en financiële beheer van het psychiatrisch verzorgingstehuis;

6° de architecturale kwaliteit van het project, met inbegrip van de indeling in wooneenheden, de situering en de middelen die zijn aangewend om bij te dragen tot de duurzame ontwikkeling;

7° de maximale opvangcapaciteit van het psychiatrisch verzorgingstehuis.

Art. 7. § 1^{er}. L'autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation est valable uniquement pour le site de la maison de soins psychiatriques situé à l'adresse indiquée dans la demande d'autorisation.

§ 2. L'autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation perd ses effets entièrement ou partiellement lorsqu'une demande d'agrément recevable n'a pas été introduite dans un délai de cinq ans suivant la réception par le gestionnaire de la notification de l'autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation.

Le Collège réuni peut prévoir, après avis de la section compétente, les conditions et modalités auxquelles il peut être dérogé à l'alinéa 1^{er}.

§ 3. L'autorisation accordée ne peut pas être cédée.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'autorisation accordée peut être cédée, moyennant accord du Collège réuni, en cas de changement du gestionnaire de la maison de soins psychiatriques à laquelle elle se rapporte et pour autant qu'elle soit concrétisée sur le même site et dans les mêmes conditions et délais que ceux déterminés lors de l'octroi de cette autorisation. Le Collège réuni refuse la cession si elle revêt un caractère onéreux ou si elle ne s'inscrit pas dans le cadre de la programmation.

Le Collège réuni fixe la procédure applicable aux cessions visées à l'alinéa 2. Il peut également fixer les modalités d'application de l'alinéa 2.

Section 2 — Autorisation de travaux

Art. 8. Les travaux suivants nécessitent obligatoirement l'autorisation du Collège réuni :

1° construire, étendre, transformer ou rénover une maison de soins psychiatriques ou l'un de ses sites ;

2° remplacer ou modifier la destination d'une maison de soins psychiatriques existante ou de l'un de ses sites.

L'autorisation prévue à l'alinéa 1^{er}, appelée " autorisation de travaux ", a pour but de vérifier que :

1° le projet est conforme à l'autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation ;

2° la maison de soins psychiatriques sera, au terme des travaux, conforme aux normes d'agrément fixées par le Collège réuni en exécution de l'article 11, alinéa 1^{er}.

Art. 9. § 1^{er}. L'autorisation de travaux prévue à l'article 8 est accordée par le Collège réuni après avis de la section compétente.

§ 2. L'autorisation accordée ne peut pas être cédée.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'autorisation accordée peut être cédée, moyennant l'accord du Collège réuni, en cas de changement du gestionnaire de la maison de soins psychiatriques à laquelle elle se rapporte et pour autant qu'elle soit concrétisée sur le même site et dans les mêmes conditions et délais que ceux déterminés lors de l'octroi de cette autorisation.

Le Collège réuni fixe la procédure applicable aux cessions visées à l'alinéa 2. Il peut également fixer les modalités d'application de l'alinéa 2.

Art. 10. Le Collège réuni détermine la procédure d'octroi ou de refus de l'autorisation de travaux visée à l'article 8.

Section 3 — Agrément

Sous-section 1^{re} — Fixation des normes d'agrément

Art. 11. Après avis de la section compétente, le Collège réuni fixe des normes d'agrément auxquelles la maison de soins psychiatriques répond afin d'être agréée.

Ces normes d'agrément sont au moins relatives :

1° à l'architecture ;

2° à la dispensation, la qualité, la sécurité et la continuité des soins, en ce compris l'hygiène ;

3° au personnel ;

4° à l'organisation fonctionnelle ;

5° aux aspects spécifiques relatifs à la sécurité incendie, sans préjudice de l'application des normes de base fédérales relatives à la sécurité incendie de bâtiments.

Art. 7. § 1. De specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie geldt enkel voor de vestiging van het psychiatrisch verzorgingstehuis die zich op het adres in de vergunningsaanvraag bevindt.

§ 2. De specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie geldt geheel of gedeeltelijk niet meer als er geen ontvankelijke erkenningsaanvraag werd ingediend binnen vijf jaar na de ontvangst door de beheerder van de kennisgeving van de specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie.

Het Verenigd College kan, na advies van de bevoegde afdeling, de voorwaarden en de nadere regels vaststellen op grond waarvan er van het eerste lid kan worden afgeweken.

§ 3. De toegekende vergunning kan niet worden overgedragen.

In afwijking van het eerste lid, kan de toegekende vergunning worden overgedragen, mits akkoord van het Verenigd College, wanneer de beheerder van het psychiatrisch verzorgingstehuis waarop de vergunning betrekking heeft, verandert, op voorwaarde dat de vergunning wordt ingevuld op dezelfde vestiging en onder dezelfde voorwaarden en termijnen als bepaald bij de toekenning van deze vergunning. Het Verenigd College weigert de overdracht als die een bezwarend karakter heeft of niet aansluit bij de programmatie.

Het Verenigd College bepaalt de procedure die geldt voor de in het tweede lid bedoelde overdrachten. Het kan ook de nadere regels vaststellen voor de toepassing van het tweede lid.

Afdeling 2 — Vergunning voor werken

Art. 8. Voor de volgende werken is de vergunning van het Verenigd College vereist:

een psychiatrisch verzorgingstehuis of een van zijn sites bouwen, uitbreiden, verbouwen of renoveren;

de bestemming van een bestaand psychiatrisch verzorgingstehuis of van een van zijn sites vervangen of wijzigen.

De in het eerste lid bedoelde vergunning wordt " vergunning voor werken " genoemd en is bedoeld om na te gaan of:

1° het project in overeenstemming is met de specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie;

2° het psychiatrisch verzorgingstehuis na afloop van de werken in overeenstemming zal zijn met de erkenningsnormen die het Verenigd College heeft vastgelegd in artikel 11, eerste lid.

Art. 9. § 1. De vergunning voor werken bedoeld in artikel 8 wordt toegekend door het Verenigd College na advies van de bevoegde afdeling.

§ 2. De toegekende vergunning kan niet worden overgedragen.

In afwijking van het eerste lid, kan de toegekende vergunning worden overgedragen, mits akkoord van het Verenigd College, wanneer de beheerder van het psychiatrisch verzorgingstehuis waarop de vergunning betrekking heeft, verandert, op voorwaarde dat de vergunning wordt ingevuld op dezelfde vestiging en onder dezelfde voorwaarden en termijnen als bepaald bij de toekenning van deze vergunning.

Het Verenigd College bepaalt de procedure die geldt voor de in het tweede lid bedoelde overdrachten. Het kan ook de nadere regels vaststellen voor de toepassing van het tweede lid.

Art. 10. Het Verenigd College bepaalt de procedure voor de toekenning of de weigering van de vergunning voor werken bedoeld in artikel 8.

Afdeling 3 — Erkenning

Onderafdeling 1 — Vaststelling van de erkenningsnormen

Art. 11. Na advies van de bevoegde afdeling bepaalt het Verenigd College erkenningsnormen waaraan het psychiatrisch verzorgingstehuis moet beantwoorden om te worden erkend.

Deze erkenningsnormen hebben minstens betrekking op:

1° de architectuur;

2° de verstrekking, de kwaliteit, de veiligheid en de continuïteit van de zorg, met inbegrip van de hygiëne;

3° het personeel;

4° de functionele organisatie;

5° specifieke aspecten in verband met brandveiligheid, onverminderd de toepassing van de federale basisnormen betreffende de brandveiligheid van gebouwen.

Art. 12. Le Collège réuni peut, à la demande du gestionnaire d'une maison de soins psychiatriques, accorder une dérogation temporaire et motivée à certaines conditions d'agrément visées à l'article 11, alinéa 1^{er}, à condition que la qualité des soins dispensés et la sécurité, tant des résidents que du personnel, soient suffisamment assurées.

Le Collège réuni arrête la procédure applicable pour accorder la dérogation visée à l'alinéa 1^{er}.

Sous-section 2 — Procédure d'octroi de l'agrément

Art. 13. Le Collège réuni agréé une maison de soins psychiatriques uniquement si elle s'inscrit dans la programmation.

Art. 14. § 1^{er}. Un agrément provisoire est accordé à la maison de soins psychiatriques par le Collège réuni pour autant qu'une autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation ait été préalablement ou simultanément délivrée et que les conditions de recevabilité fixées par le Collège réuni soient remplies.

Le Collège réuni fixe la durée, la procédure et les modalités d'octroi, de prorogation et de refus de l'agrément provisoire visé à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. L'agrément des maisons de soins psychiatriques est accordé aux institutions par le Collège réuni après avis de la section compétente.

Le Collège réuni fixe la durée, la procédure et les modalités d'octroi, de prorogation et de refus de l'agrément visé à l'alinéa 1^{er}.

Section 4 — Interdiction d'exploitation sans agrément ou autorisation de mise en service et d'exploitation

Art. 15. Nul ne peut exploiter un lieu ou un établissement, quelle qu'en soit la dénomination, destiné spécialement ou partiellement au logement ou à l'accueil des personnes visées à l'article 3, § 2, fût-ce à titre provisoire, précaire ou gratuit, sans avoir été préalablement agréé conformément à l'article 14 ou sans y avoir été préalablement autorisé par le Collège réuni conformément à l'article 5.

CHAPITRE 4 — Contrôle et sanctions

Section 1^{re} — Surveillance budgétaire, financière et comptable

Art. 16. Le Collège réuni fixe les règles relatives à l'organisation de la surveillance budgétaire, comptable et financière du gestionnaire de la maison de soins psychiatriques.

À cette fin, le Collège réuni détermine les obligations que le gestionnaire respecte et les informations minimales qu'il communique au Collège réuni et à l'administration.

Section 2 — Contrôle des conditions d'agrément

Art. 17. Le fonctionnaire dirigeant de l'administration désigne au sein de l'administration des agents chargés du contrôle du respect des règles fixées par ou en vertu de la présente ordonnance.

Le Collège réuni fixe les modalités du contrôle visé à l'alinéa 1^{er}.

Ce contrôle comporte le droit de :

1° visiter à tout moment, dans le respect de l'inviolabilité du domicile, tout lieu ou établissement, quelle qu'en soit la dénomination, présenté comme spécialement destiné au logement ou à l'accueil personnes visées à l'article 3, § 2, fût-ce à titre provisoire, précaire ou gratuit ;

2° prendre connaissance, sans déplacement, de l'ensemble des pièces et documents nécessaires au contrôle.

Art. 18. § 1^{er}. Les agents visés à l'article 17 ont le droit, dans l'exercice de leur mission, de :

1° procéder à tout examen, contrôle, enquête et recueillir toute information nécessaire à la réalisation des missions qui leur incombent ;

2° recourir à l'assistance de la force publique.

§ 2. Les agents visés à l'article 17 sont habilités à consulter les données à caractère personnel dans le cadre de l'exercice de leur mission de contrôle. Ils respectent le caractère confidentiel des informations dont ils prennent connaissance lors de l'exercice de leur mission et ne conservent aucune donnée à caractère personnel. Ils utilisent ces informations uniquement pour l'exercice de leur mission de contrôle.

§ 3. Les agents visés à l'article 17 rédigent un rapport de leurs constats. Ce rapport fait foi jusqu'à preuve du contraire.

Art. 12. Op verzoek van de beheerder van een psychiatrisch verzorgingstehuis kan het Verenigd College een tijdelijke en gemotiveerde afwijking toestaan van bepaalde erkenningsvoorwaarden bedoeld in artikel 11, eerste lid, op voorwaarde dat de kwaliteit van de verleende zorg en de veiligheid van zowel de bewoners als het personeel voldoende verzekerd zijn.

Het Verenigd College bepaalt de procedure voor de toekenning van de in het eerste lid bedoelde afwijking.

Onderafdeling 2 — Procedure voor de toekenning van de erkenning

Art. 13. Het Verenigd College erkent een psychiatrisch verzorgingstehuis alleen als het aansluit bij de programmatie.

Art. 14. § 1. Het Verenigd College kent het psychiatrisch verzorgingstehuis een voorlopige erkenning toe, voor zover vooraf of gelijktijdig een specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie werd afgegeven en de door het Verenigd College vastgestelde ontvankelijkheidsvoorwaarden nageleefd worden.

Het Verenigd College bepaalt de duur, de procedure en de voorwaarden voor de toekenning, de verlenging en de weigering van de voorlopige erkenning bedoeld in het eerste lid.

§ 2. De erkenning van de psychiatrische verzorgingstehuizen wordt aan de instellingen toegekend door het Verenigd College na advies van de bevoegde afdeling.

Het Verenigd College bepaalt de duur, de procedure en de voorwaarden voor de toekenning, de verlenging en de weigering van de erkenning bedoeld in het eerste lid.

Afdeling 4 — Exploitatieverbod zonder erkenning of vergunning tot ingebruikneming en exploitatie

Art. 15. Niemand mag een plaats of voorziening, onder welke benaming ook, uitbaten die specifiek of gedeeltelijk bestemd is voor de huisvesting of opvang van de in artikel 3, § 2, bedoelde personen, ongeacht of de huisvesting of opvang tijdelijk, precair of gratis is, zonder voorafgaande erkenning overeenkomstig artikel 14 of zonder voorafgaande vergunning door het Verenigd College overeenkomstig artikel 5.

HOOFDSTUK 4 — Controle en sancties

Afdeling 1 — Toezicht op de begroting, de financiën en de boekhouding

Art. 16. Het Verenigd College stelt de regels vast voor de organisatie van het toezicht op de begroting, de boekhouding en de financiën van de beheerder van het psychiatrisch verzorgingstehuis.

Daartoe bepaalt het Verenigd College de verplichtingen die de beheerder moet naleven en de minimale informatie die hij aan het Verenigd College en de administratie moet meedelen.

Afdeling 2 — Controle van de erkenningsvoorwaarden

Art. 17. De leidend ambtenaar van de administratie wijst binnen de administratie ambtenaren aan die belast zijn met de controle van de naleving van de bij of krachtens deze ordonnantie vastgestelde regels.

Het Verenigd College stelt de nadere regels vast voor de in het eerste lid bedoelde controle.

Die controle omvat het recht om:

1° te allen tijde, met inachtneming van de onschendbaarheid van de woning, elke plaats of voorziening te bezoeken die, onder welke benaming ook, wordt voorgesteld als specifiek bestemd voor de huisvesting of opvang van de in artikel 3, § 2, bedoelde personen, ongeacht of de huisvesting of opvang tijdelijk, precair of gratis is;

2° zonder verplaatsing kennis te nemen van alle stukken en documenten die nodig zijn voor de controle.

Art. 18. § 1. Bij de uitvoering van hun opdracht hebben de in artikel 17 bedoelde ambtenaren het recht om:

1° alle onderzoeken, controles en enquêtes te verrichten en alle inlichtingen in te winnen die nodig zijn om de hen opgelegde opdrachten uit te voeren;

2° een beroep te doen op de bijstand van de openbare macht.

§ 2. De in artikel 17 bedoelde ambtenaren zijn gemachtigd om persoonsgegevens te raadplegen voor de uitoefening van hun controleopdracht. Ze respecteren het vertrouwelijke karakter van de gegevens waarvan ze kennis nemen bij de uitoefening van hun opdracht en ze bewaren geen persoonsgegevens. Ze wenden die gegevens uitsluitend aan voor de uitoefening van hun controleopdracht.

§ 3. De in artikel 17 bedoelde ambtenaren stellen een verslag op van hun vaststellingen. Dit verslag is geldig tot het tegendeel is bewezen.

Le Collège réuni fixe la procédure de communication de ces rapports.

Art. 19. Si, dans le cadre de l'exercice du contrôle, des manquements graves sont constatés et que le gestionnaire n'y remédie pas dans le délai imparti par l'administration, le Collège réuni peut désigner, aux frais du gestionnaire, un commissaire chargé d'accompagner la direction de l'établissement le temps nécessaire pour régulariser les manquements graves constatés.

Toutes les décisions relatives à l'établissement et aux résidents sont validées préalablement par le commissaire.

Le Collège réuni fixe les modalités et conditions en la matière, ainsi que les droits et devoirs du commissaire et des établissements.

Section 3 — Sanctions

Art. 20. § 1^{er}. Sans préjudice d'une éventuelle poursuite pénale et des décisions visées aux articles 21 et 22, le gestionnaire est passible d'une amende administrative :

1° de 250 euros à 5.000 euros lorsqu'il fait, intentionnellement, une déclaration inexacte ou non sincère pour obtenir ou maintenir une autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation, une autorisation de travaux ou un agrément ;

2° de 2.500 euros à 25.000 euros dans les cas suivants :

a) il exploite un établissement sans agrément ;

b) il accueille un nombre de résidents supérieur au nombre autorisé par l'autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation dont il dispose ;

c) il accueille des résidents malgré une décision de refus d'agrément ;

d) il accueille des résidents malgré une décision de retrait d'agrément telle que visée à l'article 22, § 1^{er} ;

3° de 5.000 euros à 50.000 euros dans les cas suivants :

a) il ne respecte pas les termes de l'autorisation de travaux ;

b) il refuse délibérément de fournir les données qu'il doit fournir en vertu de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution ou il fournit délibérément des informations incorrectes ou incomplètes.

Le Collège réuni désigne les fonctionnaires habilités à imposer l'amende.

§ 2. En cas de récidive dans les cinq ans de la constatation de l'infraction, les montants visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, sont doublés.

§ 3. L'amende administrative peut être imposée endéans un délai de six mois à compter du jour du constat de l'infraction et après audition du gestionnaire.

Si une amende administrative est imposée, la décision mentionne le montant, le mode de paiement et le délai de paiement de celle-ci. La notification de la décision au gestionnaire mentionne le délai dans lequel un recours peut être introduit contre la décision, ainsi que les modalités de ce recours.

§ 4. Le Collège réuni arrête les modalités de l'imposition et du paiement de l'amende administrative.

§ 5. S'il y a des circonstances atténuantes, les fonctionnaires visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, peuvent diminuer le montant de l'amende administrative imposée, même à un niveau en-dessous du montant minimal applicable.

§ 6. Si le gestionnaire refuse de payer l'amende administrative, elle est recouvrée par voie de contrainte. Le Collège réuni désigne les fonctionnaires habilités à délivrer une contrainte et à la déclarer exécutoire. Une contrainte est signifiée par exploit d'huissier avec injonction de payer.

L'injonction à l'acquiescement de l'amende administrative échoit après un délai de cinq ans à compter de la date de la décision du recouvrement par voie de contrainte.

Art. 21. Le Collège réuni ordonne, après avis de la section compétente, la fermeture d'une maison de soins psychiatriques mise en service ou exploitée sans avoir obtenu l'autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation ou dont la demande a été refusée.

Cette mesure est mise en œuvre aux frais et aux risques du gestionnaire.

Het Verenigd College bepaalt de procedure voor de mededeling van die verslagen.

Art. 19. Als bij de uitoefening van de controle ernstige gebreken worden vastgesteld die de beheerder niet in orde brengt binnen de door de administratie gestelde termijn, kan het Verenigd College op kosten van de beheerder een commissaris aanduiden die de directie van de voorziening moet begeleiden zo lang als nodig is om de ernstige gebreken in orde te brengen.

Alle beslissingen over de voorziening en de bewoners worden vooraf door de commissaris goedgekeurd.

Het Verenigd College bepaalt de ter zake geldende regels en voorwaarden en ook de rechten en plichten van de commissaris en van de voorzieningen.

Afdeling 3 — Sancties

Art. 20. § 1. Onverminderd een eventuele strafrechtelijke vervolging en de in artikel 21 en 22 bedoelde beslissingen kan de beheerder bestraft worden met een administratieve boete:

1° van 250 tot 5.000 euro als hij bewust een onjuiste of onoprechte verklaring heeft afgelegd om een specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie, een vergunning voor werken of een erkenning te krijgen of te behouden; 1°

2° van 2.500 tot 25.000 euro in de volgende gevallen:

a) hij baat een voorziening uit zonder erkenning;

b) hij vangt een groter aantal bewoners op dan toegestaan door de specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie waarover hij beschikt;

c) hij vangt bewoners op ondanks een beslissing om de erkenning te weigeren;

d) hij vangt bewoners op ondanks een beslissing om de erkenning in te trekken, zoals bedoeld in artikel 22, § 1;

3° van 5.000 tot 50.000 euro in de volgende gevallen:

a) hij leeft de voorwaarden van de vergunning voor werken niet na;

b) hij weigert opzettelijk de gegevens te verstrekken die hij krachtens deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten moet verstrekken of hij verstrekt opzettelijk onjuiste of onvolledige informatie.

Het Verenigd College duidt de ambtenaren aan die gemachtigd zijn om de boete op te leggen.

§ 2. Bij herhaling binnen vijf jaar na de vaststelling van de overtreding worden de in paragraaf 1, eerste lid, vermelde bedragen verdubbeld.

§ 3. De administratieve boete kan worden opgelegd binnen zes maanden vanaf de dag waarop de inbreuk is vastgesteld en na de hoorzitting van de beheerder.

Als een administratieve boete wordt opgelegd, worden in de beslissing het bedrag, de betalingswijze en de betalingstermijn ervan vermeld. In de kennisgeving van de beslissing aan de beheerder worden de termijn en de regels vermeld om beroep in te stellen tegen de beslissing.

§ 4. Het Verenigd College legt de regels vast voor de oplegging en de betaling van de administratieve boete.

§ 5. Als er verzachtende omstandigheden zijn, kunnen de in paragraaf 1, tweede lid, bedoelde ambtenaren het bedrag van de opgelegde administratieve boete verminderen, zelfs tot onder het geldende minimumbedrag.

§ 6. Als de beheerder de administratieve boete weigert te betalen, wordt ze ingevorderd via een dwangbevel. Het Verenigd College duidt de ambtenaren aan die gemachtigd zijn een dwangbevel uit te vaardigen en uitvoerbaar te verklaren. Een dwangbevel wordt betekend bij deurwaardersexploot met bevel tot betaling.

De vordering tot voldoening van de administratieve boete vervalt na vijf jaar, te rekenen vanaf de datum van de beslissing tot invordering via een dwangbevel.

Art. 21. Het Verenigd College gelast, na advies van de bevoegde afdeling, de sluiting van een psychiatrisch verzorgingstehuis dat in gebruik is genomen of geëxploiteerd wordt zonder dat de specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie werd verkregen of waarvan de aanvraag werd geweigerd.

Deze maatregel wordt uitgevoerd op kosten en op risico van de beheerder.

Art. 22. § 1^{er}. Lorsqu'il est constaté par les agents visés à l'article 17 que la maison de soins psychiatriques ne répond plus aux normes d'agrément en vigueur, le Collège réuni peut, après avoir demandé l'avis de la section compétente, lui retirer l'agrément octroyé.

- § 2. Entraînent la fermeture de la maison de soins psychiatriques :
- 1° le retrait de l'agrément visé au paragraphe 1^{er} ;
 - 2° le refus d'agrément par le Collège réuni visé à l'article 14, § 2.

§ 3. Lorsque des raisons urgentes de santé publique le justifient, le Collège réuni ordonne, par décision motivée et à titre provisoire, la fermeture immédiate de la maison de soins psychiatriques, ainsi que les mesures provisoires nécessaires.

§ 4. Ces mesures sont mises en œuvre aux frais et aux risques du gestionnaire.

Art. 23. § 1^{er}. Le Collège réuni fixe la procédure de retrait d'agrément et de fermeture.

§ 2. La procédure de fermeture comporte en tout cas la mise en place par le Collège réuni d'une cellule destinée à accompagner le processus de déménagement des résidents dans une autre maison de soins psychiatriques, en respectant au maximum la liberté de choix du résident, et l'obligation pour le gestionnaire de collaborer à ce processus.

Ce déménagement intervient dans un délai de quatre mois suivant la réception par le gestionnaire de la notification de la décision de fermeture visée au paragraphe 1^{er}. Au terme de ce délai, l'établissement est fermé.

§ 3. Ces mesures sont mises en œuvre aux frais et aux risques du gestionnaire.

CHAPITRE 5 — Collaboration avec le bourgmestre

Art. 24. Dans un délai de soixante jours à dater de leur réception par le gestionnaire, les décisions suivantes sont communiquées au bourgmestre de la commune sur le territoire de laquelle la maison de soins psychiatriques, ou l'un de ses sites, est implantée :

- 1° la décision d'octroi ou de refus d'autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation, telle que visée à l'article 5, § 1^{er} ;
- 2° la décision de diminution du nombre de places autorisées à être exploitées, telle que visée à l'article 5, § 3 ;
- 3° la décision de fermeture pour défaut d'autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation, telle que visée à l'article 21 ;
- 4° la décision d'octroi ou de refus d'autorisation de travaux, telle que visée à l'article 8 ;
- 5° la décision d'octroi, de prorogation ou de refus d'agrément provisoire, telle que visée à l'article 14, § 1^{er} ;
- 6° la décision d'octroi, de prorogation ou de refus d'agrément, telle que visée à l'article 14, § 2 ;
- 7° la décision de retrait d'agrément, telle que visée à l'article 22, § 1^{er} ;
- 8° la décision de fermeture immédiate, telle que visée à l'article 22, § 3.

Art. 25. § 1^{er}. S'il s'avère que l'exploitation d'une maison de soins psychiatriques n'a pas été cessée malgré la prise d'effet d'une décision de fermeture visée aux articles 21 et 22, le bourgmestre procède à la fermeture effective à la demande écrite du Collège réuni, sans préjudice de l'autorité dévolue au bourgmestre par la Nouvelle loi communale. Il ordonne la cessation des activités et, le cas échéant, l'évacuation des bâtiments et il fait mettre les bâtiments sous scellés.

Ces mesures sont mises en œuvre aux frais et risques du gestionnaire.

§ 2. Le Collège réuni fixe la procédure applicable à la fermeture effective visée au paragraphe 1^{er}.

CHAPITRE 6 — Dispositions spécifiques nécessitant le traitement de données à caractère personnel

Section 1^{re} — Résumé psychiatrique minimum

Art. 26. § 1^{er}. La maison de soins psychiatriques enregistre un résumé psychiatrique minimum relatif à ses résidents pour lesquels un prix d'hébergement est fixé.

Art. 22. § 1. Als door de ambtenaren bedoeld in artikel 17 wordt vastgesteld dat het psychiatrisch verzorgingstehuis niet meer aan de geldende erkenningsnormen beantwoordt, kan het Verenigd College, na advies van de bevoegde afdeling, de toegekende erkenning intrekken.

§ 2. Leidt tot de sluiting van het psychiatrisch verzorgingstehuis:

- 1° de intrekking van de erkenning bedoeld in paragraaf 1;
- 2° de weigering van de erkenning door het Verenigd College bedoeld in artikel 14, § 2.

§ 3. Wanneer dringende volksgezondheidsredenen dit rechtvaardigen, beveelt het Verenigd College bij een met redenen omklede provisorische beslissing de onmiddellijke sluiting van het psychiatrisch verzorgingstehuis, samen met de noodzakelijke voorlopige maatregelen.

§ 4. Deze maatregelen worden uitgevoerd op kosten en op risico van de beheerder.

Art. 23. § 1. Het Verenigd College bepaalt de procedure voor de intrekking van de erkenning en voor de sluiting.

§ 2. De sluitingsprocedure omvat in ieder geval de oprichting door het Verenigd College van een cel die de verhuizing van de bewoners naar een ander psychiatrisch verzorgingstehuis moet begeleiden, waarbij de keuzevrijheid van de bewoners zo veel mogelijk wordt gerespecteerd, en de verplichting voor de beheerder om mee te werken aan dit proces.

Die verhuizing vindt plaats binnen vier maanden na ontvangst door de beheerder van de in paragraaf 1 bedoelde kennisgeving van de beslissing tot sluiting. Na het verstrijken van deze termijn wordt de voorziening gesloten.

§ 3. Deze maatregelen worden uitgevoerd op kosten en op risico van de beheerder.

HOOFDSTUK 5 — Samenwerking met de burgemeester

Art. 24. Binnen zestig dagen na hun ontvangst door de beheerder worden de volgende beslissingen meegedeeld aan de burgemeester van de gemeente waar het psychiatrisch verzorgingstehuis, of een van zijn vestigingen, gevestigd is:

- 1° de beslissing tot toekenning of weigering van de specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie, bedoeld in artikel 5, § 1;
- 2° de beslissing tot vermindering van het aantal plaatsen die mogen worden uitgebaat, bedoeld in artikel 5, § 3;
- 3° de beslissing tot sluiting door het ontbreken van de specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie, bedoeld in artikel 21;
- 4° de beslissing tot toekenning of weigering van de vergunning voor werken, bedoeld in artikel 8;
- 5° de beslissing tot toekenning, verlenging of weigering van de voorlopige erkenning, bedoeld in artikel 14, § 1;
- 6° de beslissing tot toekenning, verlenging of weigering van een erkenning, bedoeld in artikel 14, § 2;
- 7° de beslissing tot intrekking van een erkenning, bedoeld in artikel 22, § 1;
- 8° de beslissing tot onmiddellijke sluiting, bedoeld in artikel 22, § 3.

Art. 25. § 1. Als, ondanks de inwerkingtreding van een beslissing tot sluiting, zoals bedoeld in de artikelen 21 en 22, wordt vastgesteld dat de exploitatie van een psychiatrisch verzorgingstehuis niet is stopgezet, gaat de burgemeester, op schriftelijk verzoek van het Verenigd College, over tot de effectieve sluiting, onverminderd de bevoegdheid die door de Nieuwe Gemeentewet aan de burgemeester is verleend. Hij beveelt de stopzetting van de activiteiten en, in voorkomend geval, de ontruiming van de gebouwen, en verzegelt de gebouwen.

Deze maatregelen worden uitgevoerd op kosten en op risico van de beheerder.

§ 2. Het Verenigd College bepaalt de procedure voor de effectieve sluiting zoals bedoeld in paragraaf 1.

HOOFDSTUK 6 — Specifieke bepalingen die de verwerking van persoonsgegevens vereisen

Afdeling 1 — Minimale psychiatrische gegevens

Art. 26. § 1. Het psychiatrisch verzorgingstehuis registreert de minimale psychiatrische gegevens van zijn bewoners voor wie een verblijfsprijs wordt vastgesteld.

§ 2. Les données à enregistrer par la maison de soins psychiatriques relatives au résumé psychiatrique minimum sont les suivantes :

- 1° les données relatives à la maison de soins psychiatriques ;
- 2° le nombre total de journées d'hébergement facturées par mois ;
- 3° les données relatives à l'admission et à la sortie des résidents, par unité de vie.

La liste des données à enregistrer dans le cadre du résumé psychiatrique minimum visée à l'alinéa 1^{er} peut être précisée par le Collège réuni.

§ 3. L'enregistrement du résumé psychiatrique minimum par la maison de soins psychiatriques a pour but de recenser ses activités à des fins statistiques et en vue de permettre aux autorités compétentes d'évaluer la politique de santé à mener visée au paragraphe 4, alinéa 2.

§ 4. Les données visées au paragraphe 2 sont transmises à l'administration dans les conditions déterminées par le Collège réuni.

La transmission du résumé psychiatrique minimum à l'administration, visée à l'alinéa 1^{er}, a pour but de soutenir la politique de santé à mener, en ce qui concerne :

- 1° la détermination des besoins en équipements psychiatriques ;
- 2° la définition et le contrôle des normes qualitatives et quantitatives d'agrément des maisons de soins psychiatriques ;
- 3° l'organisation du financement des maisons de soins psychiatriques ;
- 4° l'élaboration d'une politique sur la base de données épidémiologiques.

La liste des objectifs visée à l'alinéa 2 est limitative.

§ 5. La maison de soins psychiatriques agréée est le responsable de l'enregistrement et de la transmission à l'administration des données à caractère personnel visées au paragraphe 2 qui sont nécessaires à la réalisation des finalités visées au paragraphe 3.

L'administration est le responsable du traitement des données à caractère personnel visées au paragraphe 2 transmises par la maison de soins psychiatriques et qui sont nécessaires à la réalisation des finalités visées au paragraphe 4, alinéa 2.

§ 6. Le délai de conservation des données à caractère personnel visées au paragraphe 2 enregistrées par la maison de soins psychiatriques est de cinq ans après la sortie du résident.

Le délai de conservation par l'administration des données à caractère personnel visées au paragraphe 2 transmises par la maison de soins psychiatriques dans le cadre de l'enregistrement du résumé psychiatrique minimum est de trente ans après la transmission.

Section 2 — Dossier individuel du résident

Art. 27. § 1^{er}. Un dossier individuel est tenu pour tous les résidents de la maison de soins psychiatriques, afin de leur assurer un suivi thérapeutique individualisé.

Le dossier individuel visé à l'alinéa 1^{er} est composé :

- 1° d'une fiche administrative individuelle ;
- 2° d'un dossier de soins.

Le Collège réuni peut compléter la liste visée à l'alinéa 2.

§ 2. La maison de soins psychiatriques agréée est le responsable du traitement des données à caractère personnel qui sont nécessaires à la réalisation de la finalité visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}.

§ 3. Le délai de conservation du dossier individuel visé au paragraphe 1^{er} est de trente ans après la sortie du résident.

Lors de la conservation et de la consultation du dossier, la protection de la vie privée du résident est garantie au maximum.

Art. 28. La fiche administrative individuelle visée à l'article 27, § 1^{er}, alinéa 2, 1°, est établie lors de l'admission d'un résident et est mise à jour régulièrement, et dès que cela s'avère nécessaire.

La fiche visée à l'alinéa 1^{er} est confidentielle et contient les éléments suivants :

- 1° l'identité complète ainsi que les coordonnées de contact du résident ;
- 2° l'identité complète ainsi que les coordonnées de contact des personnes qu'il convient d'avertir en cas de nécessité ;

§ 2. De gegevens die het psychiatrisch verzorgingstehuis moet registreren in verband met de minimale psychiatrische gegevens zijn de volgende:

- 1° de gegevens in verband met het psychiatrisch verzorgingstehuis;
- 2° het totale aantal gefactureerde verblijfsdagen per maand;
- 3° de gegevens in verband met de opname en het vertrek van bewoners, per leefeenheid.

Het Verenigd College kan de lijst van gegevens verduidelijken die in het kader van de in het eerste lid bedoelde minimale psychiatrische gegevens moeten worden geregistreerd.

§ 3. De registratie van de minimale psychiatrische gegevens door het psychiatrisch verzorgingstehuis heeft als doel zijn activiteiten te inventariseren voor statistische doeleinden en om de bevoegde autoriteiten in staat te stellen het te voeren gezondheidsbeleid, bedoeld in paragraaf 4, tweede lid, te evalueren.

§ 4. De in paragraaf 2 bedoelde gegevens worden aan de administratie verstrekt volgens de voorwaarden die het Verenigd College vastlegt.

De in het eerste lid bedoelde verstrekking aan de administratie van de minimale psychiatrische gegevens heeft als doel het te voeren gezondheidsbeleid te ondersteunen, op het vlak van:

- 1° de vaststelling van de behoeften aan psychiatrische uitrusting;
- 2° de vaststelling en de controle van de kwalitatieve en kwantitatieve erkenningsnormen voor psychiatrische verzorgingstehuizen;
- 3° de organisatie van de financiering van de psychiatrische verzorgingstehuizen;
- 4° de uitwerking van een beleid op basis van epidemiologische gegevens.

De lijst met doelstellingen in het tweede lid is limitatief.

§ 5. Het erkende psychiatrische verzorgingstehuis is verantwoordelijk voor de registratie en de verstrekking aan de administratie van de in paragraaf 2 bedoelde persoonsgegevens die nodig zijn om de in paragraaf 3 bedoelde doeleinden te verwezenlijken.

De administratie is de verwerkingsverantwoordelijke voor de in paragraaf 2 bedoelde persoonsgegevens die het psychiatrisch verzorgingstehuis aan haar heeft verstrekt en die nodig zijn om de in paragraaf 4, tweede lid, bedoelde doeleinden te verwezenlijken.

§ 6. De bewaartermijn van de in paragraaf 2 bedoelde persoonsgegevens die het psychiatrisch verzorgingstehuis heeft geregistreerd, bedraagt vijf jaar na het vertrek van de bewoner.

De bewaartermijn van de in paragraaf 2 bedoelde persoonsgegevens die het psychiatrisch verzorgingstehuis heeft verstrekt in het kader van de registratie van de minimale psychiatrische gegevens, bedraagt dertig jaar vanaf de verstrekking.

Afdeling 2 — Individueel dossier van de bewoner

Art. 27. § 1. Van alle bewoners van het psychiatrisch verzorgingstehuis wordt een individueel dossier bijgehouden om hun individuele therapeutische opvolging te kunnen verzekeren.

Het in het eerste lid bedoelde individuele dossier bestaat uit:

- 1° een individueel administratief dossier;
- 2° een verzorgingsdossier.

Het Verenigd College kan de lijst in het tweede lid aanvullen.

§ 2. Het erkende psychiatrische verzorgingstehuis is de verwerkingsverantwoordelijke voor de persoonsgegevens die nodig zijn om het in paragraaf 1, eerste lid, bedoelde doeleinde te verwezenlijken.

§ 3. De bewaartermijn van het in paragraaf 1 bedoelde individuele dossier bedraagt dertig jaar na het vertrek van de bewoner.

Bij de bewaring en de raadpleging van het dossier wordt de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de bewoner maximaal gewaarborgd.

Art. 28. Het individuele administratieve dossier bedoeld in artikel 27, § 1, tweede lid, 1°, wordt opgesteld bij de opname van een bewoner en wordt regelmatig en zo nodig bijgewerkt.

Het in het eerste lid bedoelde dossier is vertrouwelijk en bevat de volgende informatie:

- 1° de volledige identiteit en de contactgegevens van de bewoner;
- 2° de volledige identiteit en de contactgegevens van de personen die in geval van nood verwittigd moeten worden;

3° l'identité complète ainsi que les coordonnées de contact :

a) du médecin traitant choisi par le résident ou son représentant, ainsi que les dispositions à prendre en cas d'indisponibilité de celui-ci ;

b) du médecin psychiatre ou neuropsychiatre choisi par le résident ou son représentant, ainsi que les dispositions à prendre en cas d'indisponibilité de celui-ci ;

c) de l'institution hospitalière souhaitée sous réserve, le cas échéant, et pour autant qu'il soit démontré que la sécurité tarifaire n'est pas respectée, des conditions auxquelles la prise en charge financière des soins peut être subordonnée à une décision du CPAS compétent ;

4° l'assistance morale, religieuse ou philosophique éventuellement souhaitée ;

5° les renseignements relatifs à la situation sociale et juridique du résident ;

6° les modalités liées à la gestion de l'argent de poche du résident par le personnel de la maison de soins psychiatriques.

Le Collège réuni peut préciser la liste visée à l'alinéa 2.

Art. 29. § 1^{er}. Le dossier de soins visé à l'article 27, § 1^{er}, alinéa 2, 2°, répertorie l'ensemble des soins médicaux, psychiatriques, infirmiers et paramédicaux prodigués au résident lors de son séjour au sein de la maison de soins psychiatriques.

Le dossier de soins est confidentiel et contient les éléments suivants :

1° une copie des informations de la fiche administrative individuelle visées à l'article 28, alinéa 2, 1° à 5° ;

2° les anamnèses médicale, infirmière et paramédicale à jour lors de l'admission du résident dans la maison de soins psychiatriques ;

3° le récit de vie du résident ;

4° un plan de soins ;

5° une fiche de traitement régulièrement actualisée ;

6° les notes des professionnels de la santé et leurs prescriptions ;

7° les observations individuelles de l'équipe d'accompagnement thérapeutique du résident ;

8° le cas échéant, les mesures restrictives nécessaires.

Le Collège réuni peut préciser la liste visée à l'alinéa 2.

§ 2. Le plan de soins visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 4°, est un plan élaboré par le résident et son équipe d'accompagnement thérapeutique sur la base d'une analyse soignée et structurée des besoins en soins du résident dans les divers domaines de la vie.

Le plan de soins visé à l'alinéa 1^{er} est confidentiel et contient :

1° un relevé des besoins en soins et de la récupération de l'autonomie du résident ;

2° les préférences du résident ;

3° les objectifs que l'équipe d'accompagnement thérapeutique souhaite atteindre par le biais de l'accompagnement ;

4° une priorisation des objectifs recherchés via les soins prodigués ;

5° un plan d'approche des objectifs prioritaires relevé au 4° sous la forme d'actions et d'activités de soins.

Le Collège réuni peut préciser la liste visée à l'alinéa 2.

CHAPITRE 7 — Dispositions finales

Art. 30. L'article 170 de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit :

« § 6. Le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, première phrase, le paragraphe 1^{er}, alinéa 2 et le paragraphe 4 ne s'appliquent pas aux maisons de soins psychiatriques. ».

Art. 31. En attendant la programmation arrêtée conformément au chapitre 2, il est interdit, sans y être autorisé par le Collège réuni, de mettre en service ou d'exploiter :

1° une nouvelle maison de soins psychiatriques ;

2° une extension de la capacité d'accueil ou d'hébergement d'une maison de soins psychiatriques existante.

3° de volledige identiteit en de contactgegevens van:

a) de behandelende arts die de bewoner of zijn vertegenwoordiger heeft gekozen, en de regelingen die moeten worden getroffen als deze niet beschikbaar is;

b) de arts-psychiater of neuropsychiater die de bewoner of zijn vertegenwoordiger heeft gekozen, en de regelingen die moeten worden getroffen als deze niet beschikbaar is;

c) de gewenste ziekenhuisinstelling, onder voorbehoud en in voorkomend geval, en voor zover wordt aangetoond dat de tariefzekerheid niet wordt gerespecteerd, van de voorwaarden volgens welke de zorg financieel ten laste kan worden genomen door een beslissing van het bevoegde OCMW;

4° de eventueel gewenste morele, godsdienstige of filosofische bijstand;

5° informatie over de sociale en juridische situatie van de bewoner;

6° de wijze waarop het personeel van het psychiatrisch verzorgingstehuis het zakgeld van de bewoner beheert.

Het Verenigd College kan de lijst in het tweede lid verder uitwerken.

Art. 29. § 1. Het verzorgingsdossier bedoeld in artikel 27, § 1, tweede lid, 2°, vermeldt alle medische, psychiatrische, verpleegkundige en paramedische zorg die aan de bewoner is verstrekt tijdens zijn verblijf in het psychiatrisch verzorgingstehuis.

Het verzorgingsdossier is vertrouwelijk en bevat de volgende informatie:

1° een kopie van de in artikel 28, tweede lid, 1° tot 5°, bedoelde informatie van het individuele administratieve dossier;

2° de bijgewerkte medische, verpleegkundige en paramedische anamneses op het moment van de opname van de bewoner in het psychiatrisch verzorgingstehuis;

3° het levensverhaal van de bewoner;

4° een zorgplan;

5° een regelmatig bijgewerkte behandelingsfiche;

6° de aantekeningen van de zorgprofessionals en hun voorschriften;

7° de individuele observaties van het therapeutisch begeleidingsteam van de bewoner;

8° in voorkomend geval, de noodzakelijke beperkende maatregelen.

Het Verenigd College kan de lijst in het tweede lid verder uitwerken.

§ 2. Het zorgplan bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 4°, is een plan dat de bewoner en zijn therapeutisch begeleidingsteam hebben uitgewerkt op basis van een zorgvuldige en gestructureerde analyse van de zorgbehoeften van de bewoner voor de verschillende levensdomeinen.

Het in het eerste lid bedoelde zorgplan is vertrouwelijk en bevat het volgende:

1° een overzicht van de zorgbehoeften en het herstel van de autonomie van de bewoner;

2° de voorkeuren van de bewoner;

3° de doelstellingen die het therapeutisch begeleidingsteam wil bereiken via de begeleiding;

4° een prioritering van de doelstellingen die met de verleende zorg worden nagestreefd;

5° een plan van aanpak voor de in de bepaling onder 4° vastgelegde prioritaire doelstellingen in de vorm van acties en zorgactiviteiten.

Het Verenigd College kan de lijst in het tweede lid verder uitwerken.

HOOFDSTUK 7 — Slotbepalingen

Art. 30. Artikel 170 van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:

“§ 6. Zijn de paragraaf 1, eerste lid, eerste zin, de paragraaf 1, tweede lid en de paragraaf 4 niet van toepassing op de psychiatrische verzorgingstehuizen.”.

Art. 31. In afwachting van de overeenkomstig hoofdstuk 2 vastgestelde programmering is de ingebruikneming of exploitatie zonder vergunning van het Verenigd College verboden voor:

1° nieuwe psychiatrische verzorgingstehuizen;

2° uitbreidingen van de opvang- of verblijfs capaciteit van bestaande psychiatrische verzorgingstehuizen.

Art. 32. Le Collège réuni fixe la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 novembre 2023.

La Membre du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé,
E. VAN DEN BRANDT

Le Membre du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé,
A. MARON

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
S. GATZ

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
B. CLERFAYT

—————
Note

Document de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune:
Session ordinaire 2023-2024
B-163/1 Projet d'ordonnance
B-163/2 Rapport
Compte rendu intégral:
Discussion et adoption: séance du vendredi 17 novembre 2023

Art. 32. Het Verenigd College bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 november 2023.

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
E. VAN DEN BRANDT

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
A. MARON

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijslagen, Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,
S. GATZ

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijslagen, Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,
B. CLERFAYT

—————
Nota

Document van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie:
Gewone zitting 2023-2024
B-163/1 Ontwerp van ordonnantie
B-163/2 Verslag
Integraal verslag:
Bespreking en aanneming: vergadering van vrijdag 17 november 2023

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**
[C – 2023/47486]

Nominations

Par arrêté royal du 20 octobre 2023, Madame Manon Philippet, stagiaire de la carrière extérieure, est nommée définitivement agent de la carrière extérieure dans la classe A2, à la date du 12 octobre 2023.

—————

Par arrêté royal du 9 novembre 2023, Monsieur Guillaume Gillard, stagiaire de la carrière extérieure, est nommé définitivement agent de la carrière extérieure dans la classe A2, à la date du 21 septembre 2023.

—————

Par arrêté royal du 16 novembre 2023, Madame Pauline De Decker, stagiaire de la carrière extérieure, est nommée définitivement agent de la carrière extérieure dans la classe A2, à la date du 24 octobre 2023.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**
[C – 2023/47486]

Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 20 oktober 2023 wordt Mevrouw Manon Philippet, stagiaire van de buitenlandse carrière, vast benoemd als ambtenaar van de buitenlandse carrière in de klasse A2 op datum van 12 oktober 2023.

—————

Bij koninklijk besluit van 9 november 2023 wordt de heer Guillaume Gillard, stagiaire van de buitenlandse carrière, vast benoemd als ambtenaar van de buitenlandse carrière in de klasse A2 op datum van 21 september 2023.

—————

Bij koninklijk besluit van 16 november 2023 wordt Mevrouw Pauline De Decker, stagiaire van de buitenlandse carrière, vast benoemd als ambtenaar van de buitenlandse carrière in de klasse A2 op datum van 24 oktober 2023.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
[C – 2023/47278]

Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellement

Par arrêté du 14/11/2023, l'autorisation d'organiser un service de gardiennage accordée à PSYCHIATRISCH CENTRUM SINT-HIËRONYMUS ASBL dont le numéro d'entreprise est 0420676627, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 01/12/2023.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
[C – 2023/47278]

Vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwing

Bij besluit van 14/11/2023 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan PSYCHIATRISCH CENTRUM SINT-HIËRONYMUS VZW met ondernemingsnummer 0420676627, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 01/12/2023.